圓滿法藏種子譯者培訓課程規劃

- 申請
  - 填寫申請表
  - 線上面談
  - 藏文/中文 語言測驗
  - 安排入學
- 藏文入門暑期班
  - 每年7~8月
  - 小班制(最多四人)
  - 每周五天，自學3小時，線上上課3小時
  - 沉浸式全藏文學習 (Pre-A1 / A1 Beginner)
  - 結業考試
    - 從優錄取 每年四個名額
- 第一年
  - 翻譯
    - 寶僧法師: 古典藏文文法基礎班
      - 半年 每周2次/各2小時
    - 藏文《三十頌》
      - 半年 Arapatsa 自學
    - 資深譯者法護老師的《如是我聞 - 佛經的翻譯理論與實踐》共34堂課
      - Arapatsa 自學
  - 沉浸式全藏文學習
    - A2 Elementary
    - A2+ Upper Elementary
  - 漢譯佛教文學與中文寫作訓練
    - 韓子奉教授的《海上明月共潮生——叩訪鳩摩羅什》共8堂課
    - 侯迺慧教授的《相看兩不厭，只有敬亭山——翻譯與中國古典文學的交會》共8堂課
    - 錄影
  - 參與圓滿法藏譯經工作
    - 以義務服務工作方式參與　每兩周 3 小時
- 第二年
  - 翻譯
    - 寶僧法師: 藏文翻譯中級班
      - 每周2次/各2小時
  - 沉浸式全藏文學習
    - 《三十七佛子行》
      - 每周 線上自學6小時 + 線上小班制 6小時
  - 漢譯佛教文學與中文寫作訓練 (一)
    - 線上閱讀與寫作
    - 寫作講評
      - 每周 線上自學2小時 + 寫作練習1小時 +小組寫作講評 1小時
  - 參與圓滿法藏譯經工作
    - 以義務服務工作方式參與　每兩周 3 小時
- 第三年
  - 翻譯
    - 張昆晟博士: 藏文翻譯高級班
      - 每周1次 2小時
  - 沉浸式全藏文學習
    - 《所知寶藏一》
      - 每周 線上自學6小時 + 線上小班制 6小時
  - 漢譯佛教文學與中文寫作訓練 (二)
    - 線上閱讀與寫作
    - 寫作講評
      - 每周 線上自學2小時 + 寫作練習1小時 +小組寫作講評 1小時
  - 參與圓滿法藏譯經工作
    - 以義務服務工作方式參與　每兩周 3 小時
- 第四年
  - 翻譯
    - 寶僧法師: 藏文翻譯高級班
      - 每周1次 2小時
  - 沉浸式全藏文學習
    - 《所知寶藏二》
      - 每周 線上自學6小時 + 線上小班制 6小時
  - 參與圓滿法藏譯經工作
    - 以義務服務工作方式參與　每兩周 3 小時
- 第五年
  - 翻譯
    - 甘珠爾翻譯實作指導
    - 丹珠爾翻譯實作指導
    - 欽哲文集翻譯實作指導
    - 每周1次 2小時
  - 沉浸式全藏文學習
    - 《所知寶藏三》
      - 每周 線上自學6小時 + 線上小班制 6小時
- 第六年
  - 翻譯
    - 甘珠爾翻譯實作指導
    - 丹珠爾翻譯實作指導
    - 欽哲文集翻譯實作指導
    - 每周1次 2小時
  - 沉浸式全藏文學習
    - 《所知寶藏四》
      - 每周 線上自學6小時 + 線上小班制 6小時